

- (1) engaging in those activities is required
- (a) as part of a program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order;
- (b) as part of training or a training period that the person is taking or serving for the purposes of a diploma or training equivalence recognition;
- (c) as part of a clinic established or recognized by a university-level educational institution that grants a diploma giving access to the permit issued by the Order; or
- (d) in connection with an employment, if the person has the necessary knowledge and skills;
- (2) the person is registered in a register kept for that purpose by the Order;
- (3) the person engages in those activities under the supervision of
- (a) a criminologist;
- (b) another professional, but only to the extent that the professional supervises activities that the professional is authorized to engage in; or
- (c) a probation officer or a correctional counsellor, but only to the extent that the officer or counsellor supervises the activity that the officer or counsellor is authorized to engage in under the Regulation respecting a professional activity that may be engaged in by certain probation officers and certain correctional counsellors (chapter C-26, r. 24.1); and
- (4) the person engages in those activities in compliance with the regulatory standards applicable to criminologists, including those relating to ethics and the keeping of records and consulting offices.
- 3.** A criminologist or another professional may act as supervisor pursuant to paragraph 3 of section 2 if he or she
- (1) has a minimum of 3 years of experience;
- (2) has completed training in applied ethics and professional conduct that is recognized or offered by the Order; and
- (3) has not been the subject, in the 5 years preceding the date on which he or she acts as supervisor, of
- (a) a decision by the disciplinary board of an order or of the Professions Tribunal that imposed a sanction; or

(b) a decision by a board of directors imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities, the striking off the roll or the revocation of the permit.

**4.** A probation officer or a correctional counsellor may act as supervisor pursuant to paragraph 3 of section 2 if he or she has completed training in applied ethics and professional conduct that is recognized or offered by the Order.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106445

Gouvernement du Québec

### O.C. 1343-2023, 23 August 2023

Pharmacy Act  
(chapter P-10)

Veterinary Surgeons Act  
(chapter M-8)

#### Terms and conditions for the sale of medications — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

WHEREAS, under section 37.1 of the Pharmacy Act (chapter P-10), the Office des professions du Québec, after consultation with the Institut national d'excellence en santé et en services sociaux, the Collège des médecins du Québec, the Ordre des médecins vétérinaires du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, may, by regulation, establish categories of medications and determine, for each category, if need be, by whom and subject to what terms and conditions the medications may be sold;

WHEREAS, under the first paragraph of section 9 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8), the Office des professions du Québec is to prepare periodically, by regulation, after consultation with the Institut national d'excellence en santé et en services sociaux, the Ordre des médecins vétérinaires du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, a list of the medications which are to be sold only on prescription of a veterinary surgeon;

WHEREAS the Office made the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications on 24 March 2023 after conducting the required consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 April 2023 with a notice that it could be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 13 of the Professional Code (chapter C-26), every regulation adopted by the Office under the Code or under an Act constituting a professional order must be submitted to the Government, which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

Pharmacy Act  
(chapter P-10, s. 37.1)

Veterinary Surgeons Act  
(chapter M-8, s. 9, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications (chapter P-10, r. 12) is amended in Schedule II by inserting the following substance and specification after the substance “MUPIROCIN”:

“NAPROXEN SODIUM” and “Dosage forms in packaging units containing more than 60 dosage units of 220 mg or less and sold in single packages containing only one packaging unit”.

**2.** Schedule III is amended

(1) by striking out the following substance and specifications:

“ELECTROLYTES”, “Solution for hydration” and “Dosage forms for colon cleansing and irrigation”;

(2) by inserting the following substance and specification after the substance “NAPHAZOLINE AND ITS SALTS”:

“NAPROXEN SODIUM” and “Dosage forms in packaging units containing not more than 60 dosage units of 220 mg or less and sold in single packages containing only one packaging unit”.

**3.** Schedule V is amended by striking out the following substance and specification:

“GLYCOSAMINOGLYCAN” and “Dosage forms for oral use”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106446

Gouvernement du Québec

## O.C. 1408-2023, 30 August 2023

Corrections to the French and English texts of the Decree to amend the Decree respecting security guards

WHEREAS, by Order in Council 1273-2023 dated 19 July 2023, the Government made the Decree to amend the Decree respecting security guards;

WHEREAS some errors have slipped into the French and English texts of the Decree and it is expedient to correct them;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the French text of section 4 of the Decree to amend the Decree respecting security guards, made by Order in Council 1273-2023, dated 19 July 2023, be amended by replacing “après le 1<sup>er</sup> août 2023 et avant le 2 août 2025” by “après le 1<sup>er</sup> août 2021 et avant le 2 août 2023”;

THAT the English text of section 4 of the Decree to amend the Decree respecting security guards, made by Order in Council 1273-2023, dated 19 July 2023, be amended by replacing “after 2 August 2023 and before 2 August 2025” by “after 1 August 2021 and before 2 August 2023”.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

106451